

50. Poner verde

¡Hola a todos! Bienvenidos a una nueva entrega del pódcast de *Como pez en el habla*, la academia online para aprender español a vuestro ritmo donde podéis encontrar cursos de gramática, vocabulario y ortografía; audios para practicar la pronunciación; ejercicios extra; test de nivel y, por supuesto, tutorías personalizadas para resolver todas las dudas que podáis tener.

En el episodio de hoy veremos el significado de la expresión "poner verde", que significa criticar, hablar mal de una persona. ¿En qué sentido? Dando importancia a sus defectos de una forma clara y directa.

Cuando hablamos con esa persona y le decimos lo que pensamos cara a cara la ponemos verde directamente, pero si hablamos de sus defectos con otra persona, entonces la ponemos verde a sus espaldas.

Bien, ya sabéis que, antes de conocer su origen, vamos a ver el significado de cada una de las palabras de la expresión.

En primer lugar aparece el verbo **poner**. Este verbo lo hemos visto en otras ocasiones, como cuando expliqué la expresión "poner los cuernos", por ejemplo. Pero la verdad es que es un verbo que tiene muchos significados. En esta ocasión, como hace referencia a un color, indica que algo o alguien ha llegado a adquirir ese color, es decir, que antes no lo tenía, no era verde, y ahora, sí.

Y la palabra **verde** es un color que conocéis seguro. Es el color de la hierba, de algunas frutas y verduras, de las hojas de algunos árboles en primavera...

Vale, entonces, ya sabemos que podemos poner verdes a algunas personas, es decir, hacer que cambien de color en sentido figurado, no literal.

Y que eso ocurre cuando señalamos sus defectos de forma evidente, pero ¿por qué verde? La verdad es que no hay una teoría clara sobre el origen de esta expresión. Parece ser que la más aceptada tiene que ver con los golpes.

Un *golpe* es un choque de un cuerpo con otro. Por ejemplo, yo puedo dar un golpe con la mano en la mesa. Y es posible que si el golpe es muy fuerte, aparezca una mancha roja en mi mano que, en unos días, puede ponerse verde.

Así que se supone que cuando hablamos mal de una persona, le damos un golpe y ese golpe la pondrá verde. Bueno, no sé si me convence mucho esta explicación... ¿Y a vosotros? ¿Qué os parece?

¡Ah! Que no se me olvide una cosa. Esa mancha roja, que después puede ponerse verde, o amarilla, y que va desapareciendo poco a poco de la piel conforme pasa el tiempo en español se llama *moradura*. Una moradura sale en la piel, en el cuerpo, cuando damos un golpe fuerte en ese lugar.

Vale, ahora, veamos cómo funciona su **estructura**.

El verbo *poner* es irregular, así que antes de conjugarlo tendréis que pensar si ese tiempo en concreto, el tiempo que queréis usar, presenta alguna irregularidad. Puede aparecer en cualquier tiempo, modo y persona, por ejemplo, *yo pongo* o *ella puso*. Como veis, tanto el presente como el indefinido son irregulares.

Y el adjetivo *verde* cambiará de singular a plural cuando hablemos de dos o más personas.

- Poner **verde** a una persona / Poner **verdes** a varias personas

Su uso es muy sencillo. La única complicación de esta expresión es que necesita un complemento directo, que será la persona, o personas, de la que hablamos. Poner verde **a una persona**, es decir, *ponerla verde*. Lo entenderéis mejor con algunos ejemplos.

- Teresa es tan mala persona que todo el mundo **la pone verde**.
- Si nos vamos ahora de la fiesta, **nos pondréis verdes** por ser aburridos.
- Si no **hubieseis puesto verde a Carmen** a sus espaldas, ahora no estaría enfadada.
- ¡No **me pongáis verde** por copiar en el examen! Era mi única opción de aprobar.

Bueno, pues hasta aquí el episodio de hoy, espero que os haya gustado y que hayáis aprendido algunas cosas nuevas para practicar vuestro español, si ha sido así, ¡podéis darme una buena valoración en iTunes! ;)

Y si queréis consultar el contenido del pódcast lo tenéis disponible en la descripción del episodio o siguiendo el enlace.

Ya sabéis que podéis seguir aprendiendo a través de la página web de *Como pez en el habla* y de sus redes sociales: Facebook, Instagram, Twitter y Telegram.

¡Muchas gracias y hasta la semana que viene!